

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA

BRITSKO - AMERIŠKA CONA
SVOBODNO TRŽAŠKO OZEMLJE



URADNI LIST

ZVEZEK II

Št. 24 — 1. septembra 1949

Izdaja Z. V. U. - S. T. O. pod oblastjo poveljnika
britsko - ameriških sil, S. T. O.

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA

Britsko - ameriška cona Svobodno tržaško ozemlje

Ukaz št. 177

DOVOLJENJA ZA PREVOZ BLAGA Z MOTORNIMI VOZILI ZA DRUGE OSEBE

Ker sodim, da je priporočljivo in potrebno izdati predpise o tem, kedaj se smejo pod gotovimi pogoji izdati nova dovoljenja za prevoz blaga z motornimi vozili za druge osebe, v tistem delu Svobodnega tržaškega ozemlja, ki ga upravljajo britsko-ameriške sile (in ki se tu dalje kratko označuje „cona“).

zato jaz, CLYDE D. EDDLEMAN, brigadni general ameriške vojske, generalni ravnatelj za civilne zadeve,

UKAZUJEM:

ČLEN I

Odstavek 1. — Dodatno k skupnemu številu dovoljenj, ki so bila izdana ali ki bodo izdana v coni, se sme izdati dovoljenje za prevoz blaga za druge osebe le za eden tovorni avtomobil z nosilnostjo nad 15 stotov tistim tvrdkam, ki so imele redno dovoljenje za prevoz blaga za druge osebe, a so prenehale s prevažanjem v času med 1. septembrom 1939 in 8. majem 1945 ter po prenehanju prevažanja niso dobile drugega dovoljenja za tovrne avtomobile z nosilnostjo nad 15 stotov.

Odstavek 2. — Prošnje za tako dovoljenje se morajo vložiti pri inspektoratu za civilno motorizacijo v Trstu do 31. decembra 1949.

Odstavek 3. — Prošnji mora tvrdka priložiti dokaze, da poseduje tovorni avtomobil, registriran na njeno ime, da ga je prijavila pri inspektoratu za civilno motorizacijo in da je izpolnila vse druge pogoje v smislu obstoječih predpisov.

Odstavek 4. — Prijavi prenehanja prevažanja more biti priloženo potrdilo Zbornice za trgovino.

ČLEN II

Odstavek 1. — V nadomestilo dovoljenj, ki so bila tvrdki prej izdana, se smejo izdati isti tvrdki nova dovoljenja v tistih primerih, kjer so bili tovorni avtomobili, trikolice in priklonni vozovi prodani, demontirani ali uničeni.

Odstavek 2. — Prošnje za taka nova dovoljenja se morajo obenem z vsemi dokazi, med njimi tudi s potrdilom o prijavi vozila, za katero se prosi novo dovoljenje pri inspektoratu za civilno motorizacijo, vložiti pri navedenem inspektoratu v šestih mescih od dneva registracije prenosa lastnine oziroma demontaže ali uničenja v registru urada za registracijo motornih vozil.

Odstavek 3. — V primerih, kjer je prodaja, demontaža ali uničenje že vpisano v registru urada za registracijo motornih vozil na dan, ko stopi ta ukaz v veljavo, znaša ta rok šest mesecev od tega dne.

Odstavek 4. — V nadomestilo prej izdanih dovoljenj se smejo izdati isti tvrdki nova dovoljenja tudi za tovarne avtomobile, ki so bili potegnjeni iz prometa ali namenjeni za drugo rabo. Tozadevna prošnja se mora predložiti obenem z vsemi listinami, omenjenimi v odstavku 3 tega člena.

Vendar se ne smejo nadomestiti :

- a) priklopni vozovi s tovarnimi avtomobili ;
- b) tovarni avtomobili z nižjo nosilnostjo kot 15 ton s tovarnimi avtomobili z višjo nosilnostjo ;
- c) tovarni avtomobili, ki so zaradi preureditve po dnevu, ko je bilo izdano prejšnje dovoljenje, presegli nosilnost 15 statov.

ČLEN III

Odstavek 1. — Kdor kupi tovarni avtomobil, more dobiti dovoljenje za prevoz blaga, če ima prodajalec redno dovoljenje za isti tovarni avtomobil, izdano v coni, in če izrečno in brezpogojno izjavi, da se odpove svoji pravici zaprositi za prenos tega dovoljenja na drug tovarni avtomobil, ki ga že ima ali ki bi ga kupil v nadomestilo prodanega avtomobila. Odpoved mora biti pismena ter mora biti podpis overjen po notarju.

Odstavek 2. — Kupec, ki želi dobiti dovoljenje v smislu odstavka 1 tega člena, mora, čeprav že ima druga dovoljenja, vložiti prošnjo pri inspektoratu za civilno motorizacijo ter predložiti poleg vseh običajnih prilog, všteti potrdilo prijave pri omenjenem inspektoratu, tudi :

- a) prometno dovoljenje ;
- b) listino o odpovedi prodajalca.

Odstavek 3. — Prošnja se mora vložiti v šestih mesecih od vpisa prenosa lastnine v prometnem dovoljenju po uradu za registracijo motornih vozil.

Odstavek 4. — Ko ravnatelj inspektorata za civilno motorizacijo ugotovi, da je bila lastninska pravica na tovarnem avtomobilu prenešana in da se je prejšnji lastnik odpovedal dovoljenju, mora predvsem s posebnim odlokom preklicati dovoljenje, ki je bilo poprej izdano prodajalcu. Odlok o preklicu se mora sestaviti v dveh izvodih, od katerih se mora eden poslati oddelku za prevoze pri Zavezniški vojaški upravi, enega pa mora hraniti inspektorat za civilno motorizacijo.

Odstavek 5. — Ko inspektorat za civilno motorizacijo zabeleži preklic na prometnem dovoljenju, mora izvršiti potrebne poizvedbe zaradi izdaje novega dovoljenja.

ČLEN IV

Odstavek 1. — Dovoljenja, omenjena v prejšnjem členu III, se smejo pod istimi pogoji in na isti način izdati tudi za tovarne avtomobile, ki so prišli v last prosilca po 31. januarju 1948, če prodajalec po prodaji tega tovarnega avtomobila in v njegovo nadomestilo ni dobil dovoljenja za drug tovarni avtomobil in če se odpove svoji pravici zaprositi za nadomestilo dovoljenja po postopku, določenem v členu III tega ukaza.

Odstavek 2. — Prošnje za dovoljenje, omenjene v odstavku 1 tega člena, se morajo predložiti najkasneje v šestih mescih od dneva, ko stopi ta ukaz v veljavo.

ČLEN V

Odstavek 1. — Dedičem ali volilkojemalcem osebe, ki je imela dovoljenje z prevoz blaga za druge osebe, katerim pristojna na podlagi dedne pravice lastninska pravica na tovornem avtomobilu, za katero je bilo izdano dovoljenje, se sme izdati novo dovoljenje za isti tovorni avtomobil.

Odstavek 2. — Dedič ali volilkojemalec mora vložiti prošnjo za dovoljenje v smislu odstavka 1 tega člena v šestih mescih od registracije prenosa lastninske pravice, če pa se je ta registracija izvršila pred dnevom, ko stopi ta ukaz v veljavo, v šestih mescih od tega dneva.

Odstavek 3. — Prošnji morajo biti priložene običajne listine, vstevši potrdilo o privija pri inspektoratu za civilno motorizacijo; nadalje v primeru dedovanja na podlagi oporoke pri inspektoratu za civilno motorizacijo; nadalje v primeru dedovanja na podlagi u poroke notarsko potrdilo, v primeru dedovanja na podlagi zakona pa listina, ki jo je sestavil notar, v dokaz, da je prosilec pridobil lastninsko pravico na tovornem avtomobilu z dedovanjem na podlagi oporoke ali zakona.

ČLEN VI

Odstavek 1. — Dovoljenja, omenjena v prejšnjem členu, izdaja inspektorat za civilno motorizacijo, ki izdaja tudi dovoljenja za:

- a) trikolice in tovrne avtomobile z nosilnostjo ne nad 15 stotov;
- b) priklopne vozove.

Odstavek 2. — Začasna dovoljenja, ki jih je bil izdal inspektorat za civilno motorizacijo za omejeno dobo v smislu obstoječih predpisov, sme ta inspektorat podaljšati brez navedbe roka zapadlosti.

Odstavek 3. — Tako nova dovoljenja kakor tudi podaljšanje prejšnjih dovoljenj se morajo dati s posebnim ukazom, ki se mora datirati, vpisati, in zabeležiti na prometnem dovoljenju.

ČLEN VII

Vsa dovoljenja, ki se izdajo ali podaljšajo na podlagi predpisov tega ukaza, so začasna in se smejo vsak čas preklicati z odlokom oddelka za prevoze pri Zavezniški vojaški upravi.

ČLEN VIII

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko se objavi v Uradnem listu.

V Trstu, dne 24. avgusta 1949.

CLYDE D. EDDLEMAN

brigadni general ameriške vojske
generalni ravnatelj za civilne zadeve

Ref.: LD/A/49/185

Ukaz št. 178

PREDPISI O SOCIALNEM ZAVAROVANJU OSEBJA JAVNIH PROMETNIH USTANOV

Ker sodim, da je priporočljivo spremeniti predpise o socialnem zavarovanju osebja javnih prometnih ustanov v tisti coni Svobodnega tržškega ozemlja, ki jo upravljajo britsko-ameriške sile,

zato jaz, CLYDE D. EDDLEMAN, brigadni general ameriške vojske, generalni ravnatelj za civilne zadeve,

UKAZUJEM:

ČLEN I

Odstavek 1. — Delojemalci javnih prometnih ustanov, ki so bili predčasno upokojeni na podlagi kr. zak. odloka z dne 2. aprila 1932 št. 372, spremenjenega v zakon z dne 16. junija 1932 št. 881, in ki prejema pokojnino od državnega zavarovalnega sklada, ki ga upravlja državni zavod za socialno zavarovanje, imajo od 1. januarja 1948 dalje pravico na zvišanje pokojnine v višini toliko štiridesetink mezde ali plače, ki se računa za pokojnino in ki so jo prejeli na dan upokojitve, kolikor jim manjka let do starostne meje in službenih let v smislu člena 9 b) kr. zak. odloka z dne 19. oktobra 1923 št. 2311, spremenjenega v zakon z dne 17. aprila 1925 št. 473.

Odstavek 2. — Delojemalci, ki prejema pokojnino iz posebnih skladov, imajo pravico poviška do tistega zneska pokojnine, ki bi jim pripadal na podlagi mezde ali plače, ki se šteje za pokojnino in ki so jo prejeli na dan upokojitve, če bi bili dosegli starostno mejo in službena leta, določena v pravilnikih dotičnih posebnih skladov.

Odstavek 3. — Pokojnina, ki je bila priznana na podlagi člena 3, odstavek 2 zgoraj omenjenega kr. zak. odl. z dne 2. aprila 1932 št. 372 se mora izplačevati še naprej, če je bolj ugodna za delojemalca kakor pokojnina, preračunana na podlagi predpisov prejšnjih odstavkov.

ČLEN II

Člen X ukaza št. 205 z dne 10. avgusta 1946 se nadomesti z naslednjim:

„Od 1. januarja 1945 dalje se obvezni vpis v sklad za socialno zavarovanje osebja javnih prometnih ustanov s tem razširja na:

a) redno osebje, navedeno v členu 8, a) in c) člena 8 kr. odl. z dne 8. januarja 1931 št. 148, uslužbeno pri železniških, tramvajskih družbah za notranjo plovbo in žične železnice. Obvezni vpis v sklad velja za tisto osebje pod b) prej omenjenega člena 8, ki je bilo pred dnevom, ko stopi ta ukaz v veljavo, že vpisano v ta sklad;

b) redno osebje, tudi ono v trajni službi občinskih ali zasebnih podjetij, ki vrši službo na mestnih ali podeželskih filobusnih progah, ki na dan 1. januarja 1945 še ni bilo vpisano v sklad;

c) redno osebje, tudi ono v trajni službi občinskih ali zasebnih podjetij, ki vrši službo na mestnih ali podeželskih avtobusnih progah, kakor je navedeno pod a) in b) tega člena“.

ČLEN III

Osebje, naštetu v členu X ukaza št. 205 z dne 10. avgusta 1946, sme v pogledu pokojninskih prejemkov, zaprositi za priznanje službene dobe, opravljene pred 1. januarjem 1945 s kvalifikacijo rednega uslužbenca („ordinario“) v trajni dejanski službi, in se sme v ta namen

okoristiti s prispevki, ki so bili zanje plačani obveznemu socialnemu zavarovanju za starost in delanezmožnost, ter s skladi, ki so jih v ta namen določila dotična podjetja, če plača tolikšen nadaljnj znesek kakor je potreben za kritje celotne matematične rezerve, ki je potrebna za priznanje.

ČLEN IV

Odstavek 1. — Delojemalci, ki so pred uvrstitvijo v seznam stalnih uslužbencev opravljali službo s kvalifikacijo izrednega uslužbenca („straordinario“), morejo v svrhu pokojninskih prejemkov na breme sklada zaprositi za priznanje službe, ki so jo opravili s to kvalifikacijo, do najvišje meje 15 let njihovega vpisa v sklad.

Odstavek 2. — Za to priznanje velja postopanje, določeno v prejšnjem členu v pogledu rednega osebja v trajni dejanski službi.

ČLEN V

Odstavek 1 — Delojemalci, vpisani v posebne sklade socialnega zavarovanja, ki jim ne morejo nuditi pokojninskih prejemkov najmanj v tisti višini kakor jih nudi državni sklad za socialno zavarovanje za osebe javnih prometnih ustanov, se vpiše v ta sklad z veljavo od 1. julija 1948.

Odstavek 2 — Doba vpisa pri posebnih skladih se mora v pogledu pokojninskih prejemkov na breme državnega sklada priznati v mejah, do katerih se more kriti dotična matematična rezerva z uporabo skladov, določenih za to pri posebnih zavarovalnih skladih, ter prispevkov, ki so bili vplačani pri obveznem socialnem zavarovanju za osebe, vpisano pri tem zavarovanju.

Odstavek 3 — Prizadeti delavci morejo sami kriti matematično rezervo za vso preostalo dobo njihovega vpisa pri posebnih skladih ali za del te dobe z lastnim plačilom.

Odstavek 4 — Upokojeni delojemalci, ki so uživali prejemke iz socialnega zavarovanja pri posebnih skladih, omenjenih v prejšnjem odstavku 1, prejmejo pokojnino v mejah in na način, določen v odstavku 2 in 3 tega člena, če vložijo tozadevno prošnjo pri državnem zavodu za socialno zavarovanje do 21. junija 1950.

ČLEN VI

Člen IX ukaza št. 178 z dne 8. marca 1948 se s tem nadomesti z naslednjim:

„*Odstavek 1* — Zvezek dopolnilne doklade k pokojnini se bo spremenil z ukazom Zavezniške vojaške uprave v sorazmerju s spremembami zaslужka, podrženega prispevkom, ki nastopijo po 1. januarju 1947 zaradi zvišanja ali znižanja življenjskih stroškov.

Odstavek 2 — Taka sprememba se mora odrediti brez zvišanja izmere prispevka, če se zaslužek zniža ali zviša za 25% ali več v primerih z zaslužkom na dan 1. januarja 1947 ali na dan prejšnje spremembe dopolnilne doklade. Taka sprememba velja od 1. januarja tistega leta, ki sledi letu, ko je bil dosežen ta odstotek.“

ČLEN VII

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko se objavi v Uradnem listu.

V TRSTU, dne 26. avgusta 1949.

CLYDE D. EDDLEMAN

brigadni general ameriške vojske
generalni ravnatelj za civilne zadeve

Ref.: LD/A/49/170

Ukaz št. 179

DODATNI DAVEK OD PRENOSA DELNIC

Ker sodim, da je priporočljivo ukiniti pobiranje dodatnega davka od prenosa delnic, v tistem delu Svobodnega tržaškega ozemlja, ki ga upravljajo britsko-ameriške sile,

zato jaz, CLYDE D. EDDLEMAN, brigadni general ameriške vojske, generalni ravnatelj za civilne zadeve,

U K A Z U J E M :

ČLEN I

Vse do všteviši 30. junija 1950 se dodatni davek od prenosa delnic po členu 17 enotnega zakonskega besedila, odobrenega s kr. zak. odl. št. 537 z dne 9. marca 1942 s spremembami, ki je bil ponovno uveden z ukazom št. 376 z dne 8. maja 1947, ne bo pobiral.

ČLEN II

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko se objavi v Uradnem listu, njegovi predpisi pa učinkujejo v skladu z že izdanimi upravnimi navodili od 7. avgusta 1949 dalje.

V TRSTU, dne 30. avgusta 1949.

CLYDE D. EDDLEMAN

brigadni general ameriške vojske
generalni ravnatelj za civilne zadeve

Ref. : LD/A/49/183

Ukaz št. 180

PODALJŠANJE TRAJANJA DAVČNIH OLAJŠAV ZA PREDUJME IN POSOJILA V ZVEZI S CESIJAMI ALI ZASTAVLJANJEM TERJATEV

Ker sodim, da je priporočljivo podaljšati trajanje davčnih olajšav za predujme in posojila v zvezi s cesijami ali zastavljanjem terjatev, v tistem delu Svobodnega tržaškega ozemlja, ki ga upravljajo britsko-ameriške sile,

zato jaz, CLYDE D. EDDLEMAN, brigadni general ameriške vojske, generalni ravnatelj za civilne zadeve,

U K A Z U J E M :

ČLEN I

Davčne olajšave za predujme in posojila v zvezi s cesijami ali zastavljanjem terjatev po zak. odl. z bde 19. decembra 1936 št. 2170, ki so bile podaljšanje do časa šest mesecev po prenehanju vojnega stanja s kr. zak. odl. z dne 24. decembra 1942 št. 1633, se s tem priznajo za nadaljno dobo od 31. januarja 1949 do 31. decembra 1950.

ČLEN II

Veljavnost predpisov zakona z dne 11. marca 1941 št. 178. v kolikor se tičejo cesije terjatev iz dobave vojnega materiala, naročenega do dneva prenehanja vojnega stanja, se s tem podaljša od 31. januarja 1949 do 31. decembra 1950.

ČLEN III

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko se objavi v Uradnem listu.

V TRSTU, dne 30. avgusta 1949.

CLYDE D. EDDLEMAN

brigadni general ameriške vojske
generalni ravnatelj za civilne zadeve

Ref. : LD/A/49/184

VSEBINA

Ukaz

št. 177	Dovoljenja za prevoz blaga z motornimi vozili za druge osebe.....	421
št. 178	Predpisi o socialnem zavarovanju osebja javnih prometnih ustanov.....	424
št. 179	Dodatni davek od prenosa delnic.....	426
št. 180	Podaljšanje trajanja davčnih olajšav za predujme in podajila v zvezi s cesijami ali zastavljanjem terjatev	426